

ALL WEIGHTS IN KILOGRAM

Station FRA	Flight No. 996	Registration TCRBG	Date 18/Jul/2023
Unit Load Devices (ULD)		Page 1 of 1	

T	ULD ID Code	Gross Weight	Net Weight	Height	Unloading Point	Dest	Remarks	Sign
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								

Total ULD Weights:	0,0	Net Total:	0,0
--------------------	-----	------------	-----

Bulk Load		Cargo				Mail			
Trolley Nbr	Cargo Weight	Unloading Point	Remarks & SHC	Cpt		Unloading Point	Net Weight	Cpt.	Sig
GTP-2551 -930	214,0	SAW	HUM,SPX,EAP						
GTP-2799 -930	15,0	SAW	HUM,SPX						

Total BULK Weights:	229,0
---------------------	-------

SPECIAL LOAD – NOTIFICATION TO CAPTAIN																	
Station of Loading: FRA		Flight Number: PC996		Date: 18.Jul23		Aircraft Registration: TCRBG		Reported By: Mr. Paul Scherer									
DANGEROUS GOODS																	
Station of unloading	Airwaybill number	Proper shipping name		Class or Division for class 1 Compat. grp	UN or ID number	Sub Risk	Number Of Packages	Net quantity	Radio Active	Radioactive Category	Packing Group	Dims	Code	CAO (x)	Drill Code	Loaded ULD ID	Position
OTHER SPECIAL LOAD																	
Stat of unload	Airway bill Number	Content and Description		Number Of packages	Quantity	Supplementary Information						Code	Loaded ULD ID		Position		
SAW	62451459166	HUMAN REMAINS		1	130							HUM	BULK				
SAW	62451488275	HUM HUM HUM		1	100							HUM	BULK				
SAW	62451488290	INFANT HUM		1	20							HUM	BULK				
There was no evidence of any damaged to or leaking from the packages or any leakage from the unit load devices loaded on the aircraft																	
Loading Supervisor's Signature		Captain's Signature		Other Information:						Total TI		0.0TI					
										Total ICE		0kg		18/07/2023 4:28 PM 1 of 1			

FCS 16:31 07/18/23

CARGO MANIFEST
I.C.A.O. ANNEX 9, APPENDIX 3

DE/RA/00026-01

Owner or Operator: Pegasus Airlines

Marks of Nationality/Registration Number: TCRBG

Flight No: PC 996 Date: 18Jul23

Point of loading: FRANKFURT, FRANKFURT AM MAIN

Point of unloading: Istanbul, Sabiha Gokcen Intl.

LOCO/Transit:				For use by owner/operator			Official use only
No	Air Waybill and Part No	No Of Pieces	Nature of goods	Gross Weight	ORI/DES	Remarks	
1	624-51459166	1	HUMAN REMAINS	130,0	FRA/SAW	HUM,SPX	X
2	624-51488275	1	HUM HUM HUM	100,0	FRA/ASR	EAP,HUM,SPX	X
3	624-51488290	1	INFANT HUM	20,0	FRA/EZS	HUM,SPX	X
Total		3		250,0			

Shipper's Name and Address RAHMET GMBH BISMARCKSTR. 74 64293 DARMSTADT/DEUTSCHLAND		Shipper's Account Number		Not Negotiable Air Waybill Issued by PEGASUS HAVA TASIMACILIGI AS 34303 KÜÇÜKCEKMECE/ HALKALI ISTANBUL/TURKEY	
Consignee's Name and Address ALO YURTICI OEZEL AMBULANS AND FAMILY INKILAP MAHALLESİ ADEMYAVUZ CADDESİ CEREN SOKAK. NO 13-1 UEMRANIYE-ISTANBUL ISTANBUL/TÜRKİE TEL0532-2938062		Consignee's Account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER. AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required	
Issuing Carrier's Agent Name and City IMPRESSIVE WORLDWIDE LOGISTICS KIESHECKERWEG 128 40468 DUESSELDORF / GERMANY		Accounting Information PREPAID SHIPMENT		POS:EL-00088-07/23	
Agent's IATA Code 23-4 7475/4041		Account No.		Reference Number	
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing FRANKFURT		Optional Shipping Information		Declared Value for Carriage NVD	
To SAW	By First Carrier PC	Routing and Destination	to	by	to
Airport of Destination ISTANBUL		Requested Flight / Date PC996/18	Amount of Insurance NIL		INSURANCE - If carrier offer insurance, and such insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked "Amount of Insurance".
Handling Information NOT SECURED 1 COLLI HUMAN REMAINS DOCS ATT. TO AWB .PLEASE NOTIFY CONSIGNEE IMM. UPON ARRIVAL!!!					SCI - X -
No. of Pieces RCP	Gross Weight	kg	Rate Class	Chargeable Weight	Rate
1	130,0	K	Commodity Item No.	130,0	Charge
Total		Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume)		Total	
490,00		HUMAN REMAINS OF ERVIN ABTULOV OSMANOV		490,00	
1		130,0		490,00	
Prepaid		Weight Charge		Collect	
490,00		Valuation Charge		Tax	
Total Other Charges Due Agent		Total Other Charges Due Carrier		Total Prepaid	
490,00		Total Collect		Currency Conversion Rates	
CC Charges in Dest. Currency		Charges at Destination		Total Collect Charges	
For Carrier's Use only at Destination		Total Collect Charges		624-51459166	

DE/RA/00026-01

☒ SPX ☐ SHR

☒ XRY ☐ PHS ☐ EDD

☐ ETD ☐ VCK ☐ AOM

Exempting ground:
17.07.2023
16:18

Benni Vangsa Date + Time

Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable DANGEROUS GOODS REGULATION. Signature

IMPRESSIVE WORLDWIDE LOG.

E. KORKUT

Signature of Shipper or his Agent

17.07.23, 13:34 40468 DUESSELDORF

Executed on (date) at (place) Signature of Issuing Carrier or its Agent

PC Airline Code	Impressive worldwide Issuing Carriers Agent	62451459166 Master Air Waybill
--------------------	--	-----------------------------------

EU regulation 2015/1998	Kurzbeschreibung / abstract
6.1.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Begründeter Manipulationsverdacht Reasonable suspicion of tampering
6.3.2.1	☐ Sendung ist nicht von einem reglementierten Beauftragten (RA) – Sendung zurückweisen shipment isn't from an regulated agent (RA) – refuse shipment
6.3.2.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Anlieferer konnte keinen gültigen Personalausweis/Reisepass vorlegen Person delivered the shipment couldn't present valid ID or passport
6.3.2.5	☐ MAWB - Master Air waybill fehlt / missing ☐ CSD - Consignment Security Declaration fehlt / CSD is missing ☐ Erwähnter Anhang fehlt: / mentioned attachment is missing
6.3.2.6 a / 6.3.2.7 b	☐ Eindeutige alphanummerische Kennung des reglementierten Beauftragten (RA) fehlt Unique alphanumeric identifier of regulated agent (RA) is missing
6.8.3.4	☐ Eindeutige alphanummerische Kennung des ACC3 fehlt Unique alphanumeric identifier of ACC3 is missing
6.3.2.6 b	☐ MAWB Nummer fehlt / MAWB Number is missing
6.3.2.6 c	☐ Inhaltsangabe der Sendung fehlt / Content of shipment is missing
6.3.2.6 d / 6.3.2.7 b 6.8.3.4 / 6.8.3.5	☐ Sicherheitsstatus der Sendung fehlt (NSC, SPX) Security status of shipment is missing (NSC, SPX)
6.3.2.6 e	☐ Grund für die Erteilung des Sicherheitsstatus fehlt (by XRY, by RA, etc.) Reason for security status is missing (by XRY, by RA etc.)
Non – Consol 6.3.2.6 f Consol 6.3.2.7	☐ Name der Person oder Identifizierung fehlt / Name of person or identifier is missing ☐ Datum fehlt / Date is missing ☐ Uhrzeit fehlt / Time is missing
6.3.2.6 g	☐ Kennung des RB fehlt, welcher den Sicherheitsstaus eines anderen RB akzeptiert hat Identifier of RA is missing, who accepted security status given by another RB
6.3.2.8	☒ Sendung ist unsicher (NSC) / Shipment is unsecured (NSC)
6.6.1.1. a / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Sendung offen, Inhalt greifbar / Shipment open, content within reach ☐ Sendung ist fremdverklebt / Shipment taped by others ☐ Sonstiger Grund / Other reason
6.6.1.1. b / 6.7	☐ Laderaum nicht verschlossen / Cargo load compartment wasn't locked ☐ Offenes Pritschenfahrzeug ohne Begleitfahrzeug / Flat bed vehicle without escort vehicle
QR Airlinevorgabe	☐ Gewichts Differenz
Andere Gründe:	☐

Kontrolliert von / checked by	Datum / date	Name in Blockschrift / name in blockletters	Unterschrift / signature
FCS Frankfurt Cargo Services GmbH:	17.07.2023	Mohsenizadeh	
Kontrollkraft für Fracht & Post:	16:23	LSKK 17. Juli 2023 Marco Schliwka	

T.C.
FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Sayı : Tereke / 2023 - 17.07.2023
Konu : Ervin (ABTULOV) OSMANOV

17.07.2023

CENAZE TRANSİT NAKİL BELGESİ

T.C. YETKİLİ GÜMRÜK MÜDÜRLÜĞÜNE

Aşağıda kimliği ve ölüm tarihi hakkında gerekli bilgiler verilmiş olan Bulgar vatandaşının cenazesi ülkemizden transit geçiş yapacaktır. Defin Bulgaristan'da olacaktır.

ADI VE SOYADI : Ervin (ABTULOV) OSMANOV
DOĞUM YERİ VE TARİHİ : Kubrat (BULGARİSTAN) - 17.03.1979
KİMLİK NO: : 7903175100
BABA ADI - ANA ADI : ABDULLAH - EMİNE
ÖLÜM TARİHİ VE YERİ : 16.07.2023 - DREIEICH
ÖLÜM SEBEBİ : DOĞAL ÖLÜM
BULAŞICI HASTALIĞI : YOKTUR
CENAZE NAKLİNİ ÜST.FİRMA : RAHMET
GİDECEĞİ YER : VARNA (BULGARİSTAN)
TESLİM EDİLECEK KİŞİ : ALO AMBULANS
NAKİL GÜNÜ, VASITASI VE GÜZERGAHI : 18.07.2023; FRANKFURT-İSTANBUL / KARADAN VARNA (BULGARİSTAN)

Mevzuat dahilinde gerekli kolaylığın gösterilmesini müsaadelerine saygılarımla rica ederim.

Yüksel OKU
Muayin Konsolosu
T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu



NOT : OTOPSİ YAPILMAMIŞTIR
FİRMA YETKİLİSİ
M.V.

Country
Deutschland

Administration
Authority

Der Bürgermeister als örtliche Ordnungsbehörde Dreieich

Leichenpass
Carte mortuaire
Corse transport permit

3

4

Familiennamen,
Geburtsname
Nom de famille, nom de
jeune fille/Family name,
name at birth

Osmanov

5

Vornamen
Prénoms/Forenames

Ervin

6

Geschlecht
Sexe/Sex

M

7

Tag und Ort
des Todes
Date et lieu du décès/
Date and place of death

Jo Mo An

16 07 2023 Dreieich

8

Todesursache^{1,2}
Cause du décès/
Cause of death

Natürlicher Tod

9

Tag und Ort
der Geburt
Date et lieu de
naissance/Date
and place of birth

Jo Mo An

17 03 1979 Kubrat, Bulgarien

10

Beförderungsmittel
Mode de transport/
Means of transport

Flugzeug

11

Abgangsort
Lieu de départ/
Place of dispatch

Dreieich

12

Strecke
Route/Route

Dreieich, Frankfurt am Main, Istanbul, Varna

13

Bestimmungsort
Lieu de destination/
Destination

Varna, Bulgarien

Die Beförderung dieser Leiche wurde ordnungsgemäß genehmigt. Alle Behörden der Staaten, durch deren Hoheitsgebiet die Leiche befördert werden muss, werden deshalb gebeten, den Transport ungehindert passieren zu lassen.

Étant donné que le transfert du corps est autorisé, toutes les autorités des pays sur le territoire desquels le transport circulera sont priées de le laisser se déplacer librement et de ne pas entraver sa circulation.

Permission has been granted for the transport of this corpse. All authorities in the countries/states through which the remains are to be transported are, therefore, requested to allow it to pass freely and unhindered.

Tag und Ort der
Ausstellung
Date et lieu de
délivrance/Date and
place of issue

Jo Mo An

17 07 2023 Dreieich

Unterschrift/Signature/Signature



1 Die Angabe der Todesursache ist nur zulässig, wenn der Bestattungspflichtige sein Einverständnis erklärt hat; sie ist auch in Englisch und Französisch anzugeben oder im WHO-Zahlencode für die internationale Klassifizierung der Krankheiten.

2 Ist die Angabe der Todesursache nicht möglich, so ist auf dem Leichenpass anzugeben, ob die Person eines natürlichen Todes oder an einer nicht ansteckenden Krankheit verstorben ist. Starb die Person an einer ansteckenden Krankheit, so sollte diese Tatsache angegeben werden. Falls die Todesursache aus Gründen der ärztlichen Schweigepflicht nicht offen angegeben werden soll, ist eine ärztliche Bescheinigung mit der Angabe der Todesursache in einem verschlossenen Umschlag beizufügen.

SYMBOLS/ZEICHEN/SYMBOLS/SIMBOLOS/SYMBOLI/SYMBOLON/SIMBOLOS/ISARETLER/SIMBOLI/SIMBOLAI/SIMBOLID/SIMBOLURI

Jo: Jour/Tag/Day/Dia/Huēpo/Giorno/Dag/Dia/Gün/Dan/Diena/Päev/Zi

Mo: Mois/Monat/Month/Mes/Mjiv/Mese/Maand/Mēs/Ay/Mesec/Mēnuo/Kuu/Lund

An: Année/Jahr/Year/Año/Étoç/Anno/Jaar/Ano/Yil/Godina/Metal/Aasta/An

M: Masculin/Männlich/Masculine/Masculino/Апев/Maschile/Mannelijk/Masculino/Erkek/Muški/Vyras/Mees/Masculin

F: Féminin/Weiblich/Feminine/Femenino/Ἐνάυ/Femminite/Vrouwelijk/Feminino/Kadın/Zenski/Moteris/Naine/Feminin

1	Staat/Estado/Κράτος/Stato/Staat/Estado/Devlet/Država/Państwo/Valstybė/Riik/Statul
2	Behörde/Autoridad/Αρχή/Autorit�/Overheidsinstantie/Autoridade/Resmi makam/Vl�st/Urz�d/J�staiga/Ametiasutus/Autoritatea
3	Leichenpass/Pasaporte para cad�ver/A�εια μετ�φορας �ωρου/Passaporte mortuario/Lijkepas/Autoriza��o de transporte de cad�ver/��l� Gecis Belgesi/Mrtva�ki paso�/Zezwolenie na przew�z zwlok/Lavono pasas/Laib�pass/Bilet de inso�ire a cad�vrului
4	Familienname, Geburtsname/Apellidos, apell�dos de soltera(o)/Επ�νυμο, πατρικό επ�νυμο/Cognome, cognome di nascita/Achternaam, geboorte-naam/Apelido, nome de solteira/Soyadı, Do�um soyadı/Prezime rodeno ime/Nazwisko, nazwisko rodowe/Pavard�, pavard� pagal gimimo liudijim�/Perekonnanimi, s�nnij�rgne perekonnanimi/Numele, numele la na�tere
5	Vornamen/Nombre propio/Ονόματα/Prenomi/Voornamen/Nome pr�prio/Adi/Ime/Imiona/Vardai/Eesnimed/Prenumele
6	Geschlecht/Sexo/Φ�λον/Sesso/Geslacht/Sexo/Cinsiyeti/P�l/Ple�/Lytis/Sugu/Sex
7	Tag und Ort des Todes/Fecha y lugar de la defunci�n/Χρονολογία και τόπος θανάτου/Data e luogo della morte/Datum en plaats van overlijden/Data e lugar do �bito/��l�m tarihi ve yeri/Datum i mjesto smrti/Data i mjesto zgonu/Mirties data ir vieta/Surmaaeg ja -koht/Data �i locul decesului
8	Todesursache/Causa de la defunci�n/αιτία θανάτου/Causa della morte/Doodsoorzaak/Causa da morte/��l�m nedeni/Uzrok smrti/Przyczyna zgonu/Mirties prie�stis/Surma p�h�us/Cauza decesului
9	Tag und Ort der Geburt/Fecha y lugar de nacimiento/Χρονολογία και τόπος γεννήσεως/Data e luogo di nascita/Geboortedatum en -plaats/Data e lugar do nascimento/Do�um yeri ve tarihi/Datum i mjesto ro�jenja/Data i mjesto uro�zenia/Gimimo data ir vieta/S�nniaeg ja -koht/Data �i locul na�terii
10	Bef�rderungsmittel/Medio de transporte/M�so μεταφορ�ς/Mezzo di trasporto impiegato/Transportmiddel/Melo de transporte/Nakil vasitasi/Prijevozno sredstvo/Srodek transportu/Transportavimo priemon�/Transportimisviis/Mijloc de transport
11	Abgangsort/Lugar de salida/T�πος εκκινήσεως/Luogo di partenza/Plaats van vertrek/Lugar de expedi��o/G�nderlidigi yer/Mjesto polaska/Miejsc� wywozu/I��ve�imo vieta/L�h�tekoht/Punctul de plecare
12	Strecke/Trajecto/μ�σω/Percurso/Route/Trajecto/Yol/Udaljenost/Trasa przewozu/Mar�rutas/Teekond/Ruta
13	Bestimmungsort/Lugar de destino/�κριβή τόπο προορισμού/Luogo di destinazione/Plaats van bestemming/Lugar de destino/Gidecegi yer/Odredi�te/Miejsc� przeznaczenia/Atve�imo vieta/Sihtkoht/Punctul de sosire
14	Die Bef�rderung dieser Leiche wurde ordnungsgem�� genehmigt. Alle Beh�rden der Staaten, durch deren Hoheitsgebiet die Leiche bef�rdert werden muss, werden deshalb gebeten, den Transport ungehindert passieren zu lassen./El transporte de este cad�ver fue autorizado reglamentariamente. Por lo tanto, se ruega a todas las autoridades dejar transitar el cad�ver sin impedimentos por sus respectivos territorios de jurisdicci�n./��δομένου �τι για την μεταφορά της παρούσης �ωρού �χει χορηγηθεί ��εια, παρακαλούνται οι Αρχ�ς των χωρών �π� του �δάφους των οποίων θα πραγματοποιηθεί η μεταφορά να την επιτρέψουν ακ�λ�τως και ελευθ�ρως./Il trasporto di questo cad�vere � stato regolarmente autorizzato. Tutte le autorit� degli stati attraverso i quali il cad�vere viene trasportato sono dunque pregate di non ostacolare in alcun modo il transito della salma./Er is voor het vervoer van dit lijk volgens voorschrift vergunning verleend. Alle overheidsinstanties van de staten door wier grondgebied het lijk vervoerd dient te worden, worden daarom verzocht het transport ongehinderd te laten passeren./Como este transporte de cad�ver est� autorizado, solicita-se a todas as autoridades oficiais dos pa�ses por cujo territ�rio o transporte dever� ser efectuado que o deixem passar livremente./Bu cesedin nakline usuller �er�evesinde izin verilmi�tir. Cesedin nakliyatinin ge�mesi gereken �lkelerin b�t�n resmi makamlarından nakliyatın yapılmasına engel �ıkartılmaması rica olunur./Prijevoz ovog mrtvaca je uredno odobren. Stoga se svi organi vlasti zemalja, preko �ijeg područja se mora prevesti mrtvac, mole, da odobre nesmetani prijevoz./Na przew�z tych zwlok wydano pozwolenie zgodnie z przepisami. Dlatego prosi si� wszystkie urz�dy pa�stw, przez kt�rych terytorium zwloki b�d� musiały by� przewiezione, o umo�liwienie bezproblemowego transportu./�io lavono perve�imui buvo suteiktas leidimas. Pra�ome vis� valstybi� j�staigas, per kuri� teritorijas bus transportuojamas lavonas, netrukdyti �io lavono perve�imui./Sumukeha transportimise kohta on v�ljastatud n�uetekohane luba. Nende riikide, mille territooriumil sumukeha transporditakse, k�iki ametiasutusi palutakse transportimist mitte takistada./Transportul acestui cadavru a fost autorizat. De aceea, toate autorit��ile statelor pe teritoriul c�rora se desf��oar� transportul sunt rugate s� permit� trecerea liber� a acestuia.
15	Tag und Ort der Ausstellung, Unterschrift, Siegel/Fecha y lugar de expedici�n, firma, sello/Χρονολογία και τόπος εκδόσεως, �πογραφή, σφραγίδα/Data e luogo del rilascio, firma, bollo/Datum en plaats van afgifte, handtekening, zegel/Data e lugar de emiss�o, assinatura, selo/Veril�si tarihi ve yeri, Imza, M�h�r/Datum i mjesto izdavanja, potpis, pe�at/Data i mjesto wystawienia, podpis, piec�cz/I�davimo data, para�as, antspaudas/V�ljastamise p�ev ja koht, allkir�, pitser/Ziua �i locul emiterii, semn�tura, �tampila

Dieser Leichenpass ist nach den Bedingungen des europäischen Übereinkommens für die Überführung von Leichen, insbesondere der Art. 3 und 5 (vgl. den folgenden Auszug) ausgestellt und entspricht dem Internationalen Abkommen über die Leichenbeförderung (Berliner Abkommen vom 10. Februar 1937, RGBl. II, S. 199).

Europäisches Übereinkommen über die Überführung von Leichen (Auszug)

Artikel 3

1. Jeder Leiche muss während der Überführung ein besonderes Dokument (*Leichenpass*) beigegeben werden, die von der zuständigen Behörde des Absenderstaates ausgestellt wird.
2. Der Pass muss wenigstens die in dem als Anlage zu diesem Übereinkommen beigefügten Muster aufgeführten Angaben enthalten; er ist in der Amtssprache oder einer der Amtssprachen des Ausstellungsstaates und in einer der Amtssprachen des Europarates abzufassen.

Artikel 5

Der Pass wird von der zuständigen Behörde, auf die in Artikel 8 dieses Übereinkommens Bezug genommen wird, ausgestellt, nachdem sie sich vergewissert hat:

- a) dass alle ärztlichen, gesundheits- und verwaltungsmäßigen sowie rechtlichen Forderungen der in dem Absendestaats gültigen Regelungen betreffend die Leichenbeförderung und – wenn angebracht – die Beisetzung und die Ausgrabung erfüllt worden sind;
- b) dass die Überreste in einen Sarg gelegt worden sind, der die in Artikel 6 und 7 dieses Übereinkommens aufgestellten Forderungen erfüllt;
- c) dass der Sarg nur die Überreste der in dem Pass genannten Person und solche persönlichen Gegenstände enth lt, die mit der Leiche beigelegt oder eingeseichert werden sollen.

European Agreement on the Transfer of Corpses (excerpt)

Article 3

1. Any corpse shall, during the transfer, be accompanied by a special document (*laissez-passer* for a corpse) issued by the competent authority of the state of departure.
2. The *laissez-passer* shall include at least the information set out in the model annexed to the present agreement; it shall be made out in the official language or one of the official languages of the state in which it was issued and in one of the official languages of the Council of Europe.

Article 5

The *laissez-passer* is issued by the competent authority referred to in article 8 of this agreement, after it has ascertained that:

- a) all the medical, health, administrative and legal requirements of the regulations in force in the state of departure relating to the transfer of the corpses and, where appropriate, burial and exhumation have been complied with;
- b) the remains have been placed in a coffin which complies with the requirements laid down in articles 6 and 7 of this agreement;
- c) the coffin only contains the remains of the person named in the *laissez-passer* and such personal effects as are to be buried or cremated with the corpse.

Shipper's Name and Address VEFA BESTATTUNGSINSTITUT SCHWALBACHER STRAßE 13 60326 FRANKFURT, GERMANY		Shipper's account Number		Not negotiable Air Waybill Issued by PEGASUS HAVA TASIMACILIGI AS AEROPARK YENISEHIR MAH. OSMAN BULVARI NO:11 /A KURTKÖY 349 PENDIK-ISTANBUL	
Consignee's Name and Address ZEYBEG CENAZE NAKIL +905467241977 CAYIRALAN MERKEZ YOZGAT, TÜRKİYE		Consignee's account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity It agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required	
Issuing Carrier's Agent Name and City AVIACARGO GMBH 64546 MÖRFELDEN-WALLDORF		Accounting Information		Reference:	
Agent's IATA Code 23-4-7441/6453		Account No.		Reference Number 10-2307-0110	
Airport of Departure (Addr. of first Carrier) and requested Routing FRANKFURT		Optional Shipping Inform.			
to	By first Carrier	to	by	to	by
SAW	PC	ASR	PC		
Currency	CHG Code	WT/VAL PP CC	Other PP CC	Decl. Value for Carriage	Decl. Value for Customs
EUR	P	P	X	NVD	NCV
Airport of Destination KAYSERI		Requested Flight / Date PC996/18 PC2730/19		Amount of Insurance NIL	
Handling Information NOT SECURED CARGO PLEASE NOTIFY CONSIGNEE IMMEDIATELY UPON ARRIVAL		INSURANCE - If carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with conditions thereof, indicate amount to be in figures in box marked "Amount of Insurance".			
EC-STATUS: X					
No. of Pieces RCP	Gross Weight	kg lb	Rate Class Commodity Item No.	Chargeable Weight	Rate Charge
1	100,0	K M		100,0	490,00
HS CODE: 9919 0000				Total 490,00	
				Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions of Volume)	
				HUM HUM HUM EMINE DOLGUNYÜREK- HUMAN REMAINS NOT RESTRICTED 1 X 190 X 65 X 45	
				TOTAL CBM: 0,556	
Prepaid		Weight Charge		Collect	
490,00					
Valuation Charge					
Total other Charges Due Agent					
Total other Charges Due Carrier					
Total prepaid		Total collect			
490,00					
Currency Conversion Rates		CC Charges in Dest. Currency			
For Carrier's Use only at Destination		Charges at Destination		Total Collect Charges	

Empty ground:
 E. Yaqoubi
 17. Juli 2023
 Date + Time

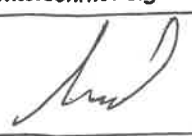
Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.
 AVIACARGO GMBH, KADIR BASTAN
 Signature of Shipper or his Agent

AVIACARGO GMBH, AS CARRIER
 17.JUL.2023 MÖRFELDEN-WALLDORF
 Executed on (Date) at (Place) Signature of Issuing Carrier or its Agent

17. JULI 2023 23:06
HUM

PC Airline Code	Aviacargo Issuing Carriers Agent	624 5148 8275 Master Air Waybill
--------------------	-------------------------------------	-------------------------------------

EU regulation 2015/1998	Kurzbeschreibung / abstract
6.1.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Begründeter Manipulationsverdacht Reasonable suspicion of tampering
6.3.2.1	☐ Sendung ist nicht von einem reglementierten Beauftragten (RA) – Sendung zurückweisen shipment isn't from an regulated agent (RA) – refuse shipment
6.3.2.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Anlieferer konnte keinen gültigen Personalausweis/Reisepass vorlegen Person delivered the shipment couldn't present valid ID or passport
6.3.2.5	☐ MAWB - Master Air waybill fehlt / missing ☐ CSD - Consignment Security Declaration fehlt / CSD is missing ☐ Erwähnter Anhang fehlt: _____ / mentioned attachment is missing
6.3.2.6 a / 6.3.2.7 b	☐ Eindeutige alphanummerische Kennung des reglementierten Beauftragten (RA) fehlt Unique alphanumeric identifier of regulated agent (RA) is missing
6.8.3.4	☐ Eindeutige alphanummerische Kennung des ACC3 fehlt Unique alphanumeric identifier of ACC3 is missing
6.3.2.6 b	☐ MAWB Nummer fehlt / MAWB Number is missing
6.3.2.6 c	☐ Inhaltsangabe der Sendung fehlt / Content of shipment is missing
6.3.2.6 d / 6.3.2.7 b 6.8.3.4 / 6.8.3.5	☐ Sicherheitsstatus der Sendung fehlt (NSC, SPX) Security status of shipment is missing (NSC, SPX)
6.3.2.6 e	☐ Grund für die Erteilung des Sicherheitsstatus fehlt (by XRY, by RA, etc.) Reason for security status is missing (by XRY, by RA etc.)
Non – Consol 6.3.2.6 f Consol 6.3.2.7	☐ Name der Person oder Identifizierung fehlt / Name of person or identifier is missing ☐ Datum fehlt / Date is missing ☐ Uhrzeit fehlt / Time is missing
6.3.2.6 g	☐ Kennung des RB fehlt, welcher den Sicherheitsstaus eines anderen RB akzeptiert hat Identifier of RA is missing, who accepted security status given by another RB
6.3.2.8	☒ Sendung ist unsicher (NSC) / Shipment is unsecured (NSC)
6.6.1.1. a / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Sendung offen, Inhalt greifbar / Shipment open, content within reach ☐ Sendung ist fremdverklebt / Shipment taped by others ☐ Sonstiger Grund / Other reason
6.6.1.1. b / 6.7	☐ Laderaum nicht verschlossen / Cargo load compartment wasn't locked ☐ Offenes Pritschenfahrzeug ohne Begleitfahrzeug / Flat bed vehicle without escort vehicle
QR Airlinevorgabe	☐ Gewichts Differenz
Andere Gründe:	☐

Kontrolliert von / checked by	Datum / date	Name in Blockschrift / name in blockletters	Unterschrift / signature
FCS Frankfurt Cargo Services GmbH:	17.07	Keck	
Kontrollkraft für Fracht & Post:		E. SCHNEIDE 17. Juli 2023	

T.C.
STRAZBURG BAŞKONSOLOSLUĞU

Sayı : Tereke / 2023 - 186
Konu : EMİNE DOLGUNYÜREK

17.07.2023

CENAZE NAKİL BELGESİ

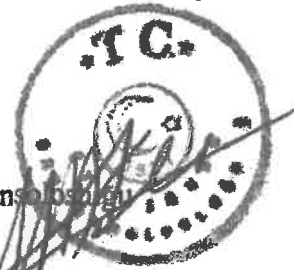
T.C. YETKİLİ GÜMRÜK MÜDÜRLÜĞÜNE

Aşağıda kimliği ve ölüm tarihi hakkında gerekli bilgiler verilmiş olan vatandaşımızın cenazesi yurda nakledilmektedir.

ADI VE SOYADI : EMİNE DOLGUNYÜREK
DOĞUM YERİ VE TARİHİ : MENTEŞE - 08.11.1950 - 18002843310
ANNE-BABA ADI : HAFİZA-HALİL
ÖLÜM TARİHİ VE YERİ : 17.07.2023-STRASBOURG
ÖLÜM SEBEBİ : DOĞAL ÖLÜM
BULAŞICI HASTALIĞI : YOKTUR
CENAZE NAKLİNİ ÜST.FİRMA : VEFA Cenaze Firması
GİDECEĞİ YER : ÇAYIRALAN/YOZGAT
TESLİM EDİLECEK KİŞİ : ZEYBEG CENAZE
NAKİL GÜNÜ, VASITASI VE GÜZERGAHI : 18.07.2023/UÇAK/FRANKFURT-İSTANBUL-KAYSERİ

Mevzuat dahilinde gerekli kolaylığın gösterilmesini müsaadelerine saygılarımla rica ederim.

Metin Ateş
Muavin Konsolos
T.C. Strazburg Başkonsolosluğu



NOT : OTOPSİ YAPILMAMIŞTIR.

Arşiv No : 16653



**PRÉFET
DU BAS-RHIN**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Direction des Sécurités
Bureau de la sécurité intérieure
Pôle des polices administratives
pref-funeraire@bas-rhin.gouv.fr

LAISSEZ-PASSER MORTUAIRE
TRANSPORT PERMIT FOR A CORPSE
LEICHENPASS

Toutes les prescriptions légales relatives à la mise en cercueil ayant été observées, le corps de :

All legal requirements in connection with the coffining having been fulfilled the earthly remains of

Nach Beachtung aller gesetzlichen Vorschriften bezüglich der Aufbahrung soll der Leichnam von

Prénom et NOM : **Emine ÜSTÜNDAG**

Surname and NAME:

Vorname und NAME:

née le **08 novembre 1950**

born the

geboren den

à **Mentese (Turquie)**

at

in

décédé le **17 juillet 2023**

deceased the

verstorben den

à **Strasbourg (67)**

at

in

par suite de : non indiqué
consequent upon (cause of decease) :
an den Folgen (Ursache des Todes) :

doit être transporté de :
must be removed from
soll befördert werden von

**Strasbourg à Kayseri (Turquie), via Francfort (Allemagne) et Istanbul (Turquie),
par voies aérienne et routière.**

Le transport de ce corps ayant été autorisé, toutes les autorités des pays sur le territoire desquels le transport doit avoir lieu sont invitées à le laisser passer librement et sans obstacles.

The removal of the having been legally sanctioned the appropriate authorities of all countries through which the transport there of may have to be effected are requested to grant free and unhindered passage.

Dieser Transport wird hiermit erlaubt und sämtlich Behörden der Länder welche er berührt sind gebeten ihm freien und ungehinderten Durchlass zu gewähren.

STRASBOURG, le 17/07/2023

La Préfète
Pour la Préfète
L'Adjoint Administratif

Félicien FUMEL

Shipper's Name and Address VEFA BESTATTUNGSINSTITUT SCHWALBACHER STRASSE 13 60326 FRANKFURT, GERMANY		Shipper's account Number		Not negotiable Air Waybill Issued by PEGASUS HAVA TASIMACILIGI AS AEROPARK YENISEHIR MAH. OSMAN BULVARI NO:11 /A KURTKÖY 349 PENDIK-ISTANBUL	
Consignee's Name and Address ELAZIG BELEDIYESI YETKILILERI +90 536 511 34 23 ELAZIG MERKEZ ELAZIG, TÜRKIYE		Consignee's account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity It agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required	
Issuing Carrier's Agent Name and City AVIACARGO GMBH 64546 MÖRFELDEN-WALLDORF		Accounting Information		Reference:	
Agent's IATA Code 23-4-7441/6453		Account No.		Reference Number 10-2307-0124	
Airport of Departure (Addr. of first Carrier) and requested Routing FRANKFURT		Optional Shipping Inform.		Reference Number 10-2307-0124	
to	By first Carrier	to	by	to	by
SAW	PC	EZS	PC		
Currency	CHG Code	WT/VAL	Other	Decl. Value for Carriage	Decl. Value for Customs
EUR	P	P	X	NVD	NCV
Airport of Destination ELAZIG		Requested Flight / Date PC996/18 PC2530/19		Amount of Insurance NIL	
Handling Information NOT SECURED CARGO PLEASE NOTIFY CONSIGNEE IMMEDIATELY UPON ARRIVAL		INSURANCE - If carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with conditions thereof, indicate amount to be in figures in box marked "Amount of Insurance".			
EC-STATUS: X					
No. of Pieces RCR	Gross Weight kg	Rate Class Commodity Item No.	Chargeable Weight	Rate Charge	Total
1	20,0	K M	20,0	250,00	250,00
☒ SPX ☐ SHR ☒ XRY ☐ PHS ☐ EDD ☐ ETD ☐ VCK ☐ AOM HS CODE: 9919 0000 Exempting ground: 1 20,0			Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions of Volume) *** INFANT HUM *** - MAISA PASHALIEVA - BIRTH: 01.06.2022 DEATH: 17.07.2023 ** HUMAN REMAINS ** NOT RESTRICTED 1 X 80 X 20 X 20 TOTAL CBM: 0,032		
Prepaid Weight Charge Collect			Other Charges		
250,00					
Valuation Charge + Time Hussam Elmassy 18. JULI 2023					
Total other Charges Due Agent			Signature		
Total other Charges Due Carrier					
Total prepaid			Total collect		
250,00					
Currency Conversion Rates			CC Charges in Dest. Currency		
For Carrier's Use only at Destination			Charges at Destination		
			Total Collect Charges		

Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.

AVIACARGO GMBH, RALF KREUTZBERGER
Signature of Shipper or his Agent

AVIACARGO GMBH, AS CARRIER
18.JUL.2023 MÖRFELDEN-WALLDORF
Executed on (Date) at (Place) Signature of Issuing Carrier or its Agent

2023 JUL 18 14:00:00

PC Airline Code	AVIA CARGO Issuing Carriers Agent	62451488290 Master Air Waybill
---------------------------	---	--

EU regulation 2015/1998	Kurzbeschreibung / abstract
6.1.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Begründeter Manipulationsverdacht Reasonable suspicion of tampering
6.3.2.1	☐ Sendung ist nicht von einem reglementierten Beauftragten (RA) – Sendung zurückweisen shipment isn't from an regulated agent (RA) – refuse shipment
6.3.2.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Anlieferer konnte keinen gültigen Personalausweis/Reisepass vorlegen Person delivered the shipment couldn't present valid ID or passport
6.3.2.5	☐ MAWB - Master Air waybill fehlt / missing ☐ CSD - Consignment Security Declaration fehlt / CSD is missing ☐ Erwähnter Anhang fehlt / mentioned attachment is missing
6.3.2.6 a / 6.3.2.7 b	☐ Eindeutige alphanummerische Kennung des reglementierten Beauftragten (RA) fehlt Unique alphanumeric identifier of regulated agent (RA) is missing
6.8.3.4	☐ Eindeutige alphanummerische Kennung des ACC3 fehlt Unique alphanumeric identifier of ACC3 is missing
6.3.2.6 b	☐ MAWB Nummer fehlt / MAWB Number is missing
6.3.2.6 c	☐ Inhaltsangabe der Sendung fehlt / Content of shipment is missing
6.3.2.6 d / 6.3.2.7 b 6.8.3.4 / 6.8.3.5	☐ Sicherheitsstatus der Sendung fehlt (NSC, SPX) Security status of shipment is missing (NSC, SPX)
6.3.2.6 e	☐ Grund für die Erteilung des Sicherheitsstatus fehlt (by XRY, by RA, etc.) Reason for security status is missing (by XRY, by RA etc.)
Non – Consol 6.3.2.6 f Consol 6.3.2.7	☐ Name der Person oder Identifizierung fehlt / Name of person or identifier is missing ☐ Datum fehlt / Date is missing ☐ Uhrzeit fehlt / Time is missing
6.3.2.6 g	☐ Kennung des RB fehlt, welcher den Sicherheitsstatus eines anderen RB akzeptiert hat Identifier of RA is missing, who accepted security status given by another RB
6.3.2.8	☒ Sendung ist unsicher (NSC) / Shipment is unsecured (NSC)
6.6.1.1. a / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Sendung offen, Inhalt greifbar / Shipment open, content within reach ☐ Sendung ist fremdverklebt / Shipment taped by others ☐ Sonstiger Grund / Other reason
6.6.1.1. b / 6.7	☐ Laderaum nicht verschlossen / Cargo load compartment wasn't locked ☐ Offenes Pritschenfahrzeug ohne Begleitfahrzeug / Flat bed vehicle without escort vehicle
QR Airlinevorgabe	☐ Gewichts Differenz
Andere Gründe:	☐

Kontrolliert von / checked by	Datum / date	Name in Blockschrift / name in blockletters	Unterschrift / signature
FCS Frankfurt Cargo Services GmbH:	18.07.2023	Mohsenizadeh	
Kontrollkraft für Fracht & Post:	14:49	LSKK 18. Juli 2023 Marco Schliwka	

T.C.
KARLSRUHE BAŞKONSOLOSLUĞU

SAYI : Tereke/Müt/2023 – 07
KONU : MAISA MAMEDIVNA PASHALIEVA

18.07.2023

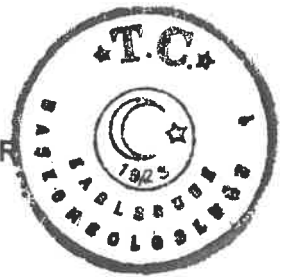
CENAZE NAKİL BELGESİ

Aşağıda kimliği ve ölüm tarihi hakkında gerekli bilgiler verilmiş olan Ukrayna vatandaşının cenazesi yurda nakledilecektir.

ADI VE SOYADI – T.C.NO : MAISA MAMEDIVNA PASHALIEVA -
DOĞUM YERİ VE TARİHİ : KHERSONS' / UKRAYNA – 01.06.2022
ANA-BABA ADI : MARIAM - MAMED
ÖLÜM TARİHİ VE YERİ : 17.07.2023 – KARLSRUHE
ÖLÜM SEBEBİ : DOĞAL ÖLÜM
BULAŞICI HASTALIĞI : VARDIR
GİDECEĞİ YER : ELAZIĞ
CENAZE FİRMASI : VEFA CENAZE FİRMASI
TESLİM EDİLECEK KİŞİ : ELAZIĞ BELEDİYE YETKİLİLERİ
NAKİL GÜNÜ VE VASITASI : 18.07.2023-UÇAK İLE FRANKFURT AM MAIN –
İSTANBUL - ELAZIĞ

Mevzuat dâhilinde gerekli kolaylığın gösterilmesini müsaadelerine saygılarımla rica ederim.

UĞUR KEREM BAHADIR
Konsolos



Not: Otopsi yapılmamıştır.

1	Staat/État/Country Bundesrepublik Deutschland
2	Behörde Administration Stadt Karlsruhe Ordnungs- und Bürgeramt Authority
3	Leichenpass Carte mortuaire Corpse transport permit
4	Familienname, Geburtsname Nom de famille, nom de jeune fille/Family name, name at birth Pashaliieva -----
5	Vornamen Prénoms/Forenames Maisa Mamedivna -----
6	Geschlecht Sexe/Sex F -----
7	Tag und Ort des Todes Date et lieu du décès/ Date and place of death Jo Mo An 17 07 2023 Karlsruhe -----
8	Todesursache ^{1,2} Cause du décès/ Cause of death natürlicher Tod -----
9	Tag und Ort der Geburt Date et lieu de naissance/Date and place of birth Jo Mo An 01 06 2022 Khersons'ka, Ukraine -----
10	Beförderungsmittel Mode de transport/ Means of transport Leichenfahrzeug, Flugzeug -----
11	Abgangsort Lieu de départ/ Place of dispatch Karlsruhe -----
12	Strecke Route/Route Frankfurt am Main, Istanbul -----
13	Bestimmungsort Lieu de destination/ Destination Elazig, Türkei -----
14	Die Beförderung dieser Leiche wurde ordnungsgemäß genehmigt. Alle Behörden der Staaten, durch deren Hoheitsgebiet die Leiche befördert werden muss, werden deshalb gebeten, den Transport ungehindert passieren zu lassen. Étant donné que le transfer du corps est autorisé, toutes les autorités des pays sur le territoire desquels le transport circulera sont priées de le laisser se déplacer librement et de ne pas entraver sa circulation. Permission has been granted for the transport of this corpse. All authorities in the countries/states through which the remains are to be transported are, therefore, requested to allow it to pass freely and unhindered.
15	Tag und Ort der Ausstellung Date et lieu de délivrance/Date and place of issue Jo Mo An 18 07 2023 Karlsruhe  Unterschrift/Signature/Signature Klenk  Siegel/Sceau/Seal

1 Die Angabe der Todesursache ist nur zulässig, wenn der Bestattungspflichtige sein Einverständnis erklärt hat; sie ist auch in Englisch und Französisch anzugeben oder im WHO-Zahlencode für die internationale Klassifizierung der Krankheiten.

2 Ist die Angabe der Todesursache nicht möglich, so ist auf dem Leichenpass anzugeben, ob die Person eines natürlichen Todes oder an einer nicht ansteckenden Krankheit verstorben ist. Starb die Person an einer ansteckenden Krankheit, so sollte diese Tatsache angegeben werden. Falls die Todesursache aus Gründen der ärztlichen Schweigepflicht nicht offen angegeben werden soll, ist eine ärztliche Bescheinigung mit der Angabe der Todesursache in einem verschlossenen Umschlag beizufügen.

SYMBOLS/ZEICHEN/SYMBOLS/SIMBOLOS/ΣΥΜΒΟΛΑ/SIMBOLI/SYMBOLON/SÍMBOLOS/IŞARETLER/SIMBOLI/SIMBOLIAI/SÚMBOLID/SIMBOLURI

Jo: Jour/Tag/Day/Dia/"Hμέρα/Giorno/Dag/Dia/Gün/Dan/Diena/Päev/Zi

Mo: Mois/Monat/Month/Mes/Mήν/Mese/Maand/Mês/Ay/Mesec/Mēnuo/Kuu/Lunā

An: Année/Jahr/Year/Año/"Ετος/Anno/Jaar/Ano/Yil/Godina/Metāi/Aasta/Ān

M: Masculin/Männlich/Masculine/Masculino/"Αρρεν/Maschile/Mannelijk/Masculino/Erkek/Muški/Vyras/Mees/Masculin

F: Féminin/Weiblich/Feminine/Femenino/Θήλυ/Femminile/Vrouwelijk/Feminino/Kadın/Zenski/Moteris/Naine/ Feminin

УКРАЇНА



СВІДОЦТВО ПРО НАРОДЖЕННЯ

Прізвище **Пашалісва**

ім'я **Маїса** по батькові **Мамедівна**

народився (лася) **01 червня 2022 року**

(число, місяць і рік)

першого червня дві тисячі двадцять другого року

(цифрами та словами)

Місце народження **Україна**

Херсонська область

Каховський район

с.Надєжлівка

(місто, селище (село))

про що **07** числа **Червня** місяця **2022** року складено

відповідний актовий запис № **85**

БАТЬКИ

Батько **Пашалісв**

(прізвище)

Мамел Рустамович

(ім'я, по батькові)

Громадянин України

(громадянство)

Мати **Пашалісва**

(прізвище)

Мар'ям Зокірівна

(ім'я, по батькові)

Громадянка України

(громадянство)

Місце державної реєстрації **Чаплинський відділ державної реєстрації актів цивільного стану у Каховському районі Херсонської області**

(найменування органу державної реєстрації актів цивільного стану)

управління Міністерства юстиції (м.Одеса)

Орган державної реєстрації актів цивільного стану, що видав свідоцтво

Чаплинський відділ державної реєстрації актів цивільного стану у Каховському

Херсонській області Південного міжрегіонального управління Міністерства

реєстрації актів цивільного стану

червня 2022 року



Керівник органу державної реєстрації актів цивільного стану

С.В. Сидорова
(підпис)

В.В.Сидорова
(ініціали та прізвище)

Серія I-KF № 318408

1	Staat/État/Country Bundesrepublik Deutschland		
2	Standesamtsbehörde Karlsruhe Service de l'état civil de Civil Registry Office of		
3	Auszug aus dem Sterbeeintrag Nr. S 2027/2023 Extrait de l'acte de décès n° Extract from death registration no.		
4	Tag und Ort des Todes Date et lieu du décès/ Date and place of death	Jo Mo An. 17 07 2023 Karlsruhe -----	
5	Name Nom/Name	Pashaliieva -----	
6	Vornamen Prénoms/Forenames	Maisa Mamedivna -----	
7	Geschlecht Sexe/Sex	F -----	
8	Tag und Ort der Geburt Date et lieu de naissance/Date and place of birth	Jo Mo An. 01 06 2022 Khersons'ka, Ukraine -----	
9	Name des letzten Ehegatten Nom du dernier conjoint/Name of the last spouse	-----	
10	Vornamen des letzten Ehegatten Prénoms du dernier conjoint/Forenames of the last spouse	-----	
12	Vater Père/Father	13	Mutter Mère/Mother
5	Name Nom/Name	-----	
6	Vornamen Prénoms/Forename	-----	
11	Tag der Ausstel- lung Date de délivrance/ Date of issue	Jo Mo An. 18 07 2023	
 (Klenk) Unterschrift/Signature/Signature		 Siegel/Sceau/Seal	

SYMBOLS/ZEICHEN/SYMBOLS/SIMBOLOS/SYMBOLA/SIMBOLI/SYMBOLEN/SÍMBOLOS/İŞARETLER/SIMBOLI/SYMBOL/

SIMBOLIAI/SIMBOLURI/SUMBOLID/SIMBOLURI/СИМВОЛИ

Jo: Jour/Tag/Day/Dia/Ημέρα/Giorno/Dag/Dia/Gün/Dan/Dzień/Diena/Zi/Päev/Zi/Ден

Mo: Mois/Monat/Month/Mes/Μήν/Mese/Maand/Mês/Ay/Mesec/Miesiac/Mènuo/Lună/Kuu/Lună/Месяц

An: Année/Jahr/Year/Año/Έτος/Anno/Jaar/Ano/Yıl/Godina/Rok/Metaj/An/Aasta/Ан/година

M: Masculin/Männlich/Masculine/Masculino/Αρρεν/Maschile/Mannelijk/Masculino/Erkek/Muški/Męska/Vyras/Masculin/Mees/Masculin/Мъжки

F: Féminin/Weiblich/Feminine/Femenino/Θήλυ/Femminile/Vrouwelijk/Feminino/Kadın/Ženski/Ženska/Moteris/Feminin/Naine/Feminin/Женски

**Посольство України
в Грузії**

просп. Іллі Чавчавадзе, 76-г, м.Тбілісі,
0162, Грузія

(+995 32) 231 11 61,
(+995 32) 231 11 81 (fax), emb_ge@mfa.gov.ua



უკრაინის საელჩო
საქართველოში

ჭავჭავაძის გამზ., 76-გ, ქ.თბილისი,
0162, საქართველო

georgia.mfa.gov.ua

«28» жовтня 2022 р. №6135/19-530-179431



**СВІДОЦТВО
про
CERTIFICATE**

Цим підтверджується, що фізична особа зображена на цій фотокартці,
ідентифікується як

Пашалієва Маїса Мамедівна, 01/06/2022 р.н.,

громадянство України.

Особу його (її) встановлено.

ამით დასტურდება, რომ ამ ფოტოსურათზე გამოსახული ფიზიკური პირი
იდენტიფიცირებულია როგორც
მაისა მამედის ასული პაშალიიევა
დაბადების თარიღი 2022 წლის 01 ივნისი
უკრაინის მოქალაქეობა.
მისი პიროვნება დადგენილია.

This is to confirm that the individual mentioned on this photo,
was identified as

Pashaliieva Maisa, born on June 01, 2022

Citizen of Ukraine.

His (her) identity has been confirmed.

**Тимчасовий повірений
у справах України в Грузії**

Андрій Касьянов

Sterbeurkunde

Zur Vorlage bei der Sozialversicherung

Standesamt Karlsruhe

Registernummer S 2027/2023

Tag, Uhrzeit des Todes 17.07.2023, 13:31 Uhr

Ort des Todes Karlsruhe

Verstorbene Person

Familienname Pashaliieva

Geburtsname

Vorname(n) Maisa Mamedivna (Vorname und Vatersname)

Letzter Wohnsitz Wilgartswiesen

Ort, Tag der Geburt Khersons'ka, Ukraine, 01.06.2022

Ort, Tag Karlsruhe, 18.07.2023

Urkundsperson


(Klenk, Standesbeamtin)



Amtliche Meldebestätigung für die Anmeldung	Tagesstempel der Meldebehörde		Ausfertigung für die meldepflichtige Person
	04.07.2023		

Angaben zur Wohnung	PLZ, Gemeinde, ggf. Ortsteile Straße, Hausnr., Adressierungszusätze	HW = Alleinige oder Hauptwohnung NW = Nebenwohnung	HW	NW
Neue Wohnung	Einzug am (Tag Monat Jahr) 04.07.2023	76848 Wilgartswiesen OT Hermersbergerhof Ortsstraße 4	X	

Die Anmeldung bezieht sich auf die folgenden Personen:			
Lfd. Nr.	(1) Familienname (ggf. Doktorgrad)	(2) Vorname(n)	(4) Geburtsdatum
1	Pashaliieva	Maisa	01.06.2022

Die oben aufgeführte(n) Person(en) hat/haben sich am 04.07.2023 angemeldet.	
Meldebehörde (Ort, Datum, Stempel, Unterschrift)  Hauenstein, 04.07.2023	